



Wally

ЕЛЕКТРОННА БЕБЕШКА ВЕЗНА С РЪСТОМЕР




AGU BSS1

BG

РЪКОВОДСТВО
НА ПОТРЕБИТЕЛЯ

СЪДЪРЖАНИЕ

1	Увод	3
2	Класификация и обяснение на символи	4
3	Обхват на приложение	5
4	Комплектът включва	5
5	Основни технически параметри	5
6	Описание на устройството	7
7	Инструкции за безопасна работа	8
8	Подготовка за работа	9
9	Работни принципи и процедури без използване на Приложението	10
10	Работни принципи и процедури с използване на Приложението	12
11	Възможни повреди и тяхното елиминиране	16
12	Транспорт, съхранение и експлоатация	17
13	Почистване и грижа	17
14	Изхвърляне	18
15	Сертифициране	18
16	Гаранция на производителя	19

 Това устройство е само за лично ползване.

1 УВОД

Уважаеми приятели, благодарим ви, че избрахте AGU.

Представяме ви бебешка везна – най-добрият помощник при успешния растеж на вашето бебе. Тази електронна бебешка везна с ръстомер, AGU BSS1, е висококачествен продукт, включващ в себе си най-новите технологии и е тестван в съответствие с международните стандарти. Тази везна може да бъде използвана с мобилно приложение за вашия смартфон. С уникалната си технология, това устройство предоставя стабилно отчитане при всяко измерване.

Моля, прочетете внимателно ръководството, за да гарантирате правилната и безопасна работа на устройството. Производителят не носи отговорност за експлоатацията на везната, ако описаните тук правила за експлоатация бъдат нарушени. Съхранявайте това ръководство на потребителя през целия период, през който използвате везната.



Моля, прочетете изцяло това ръководство на потребителя, преди да започнете да използвате електронната бебешка везна с ръстомер AGU BSS1.

2 КЛАСИФИКАЦИЯ И ОБЯСНЕНИЕ НА СИМВОЛИ

Символи Значение



Този уред отговаря на изискванията на следните документи:

- Директива 1999/5/ЕО за радио оборудване и телекомуникационно крайно оборудване.
- Директива 2011/65/ЕС за ограничаване на използването на определени опасни вещества в електрическо и електронно оборудване.



WEEE (директива за отпадно електрическо и електронно оборудване). Тази маркировка, показана на самия продукт, показва, че продуктът не трябва да бъде изхвърлян заедно с битовите отпадъци в края на неговия експлоатационен живот. С цел да се предотврати възможното увреждане на околната среда или човешкото здраве, моля, отделете уреда от другите типове отпадъци и го изхвърлете в съответствие с приетите разпоредби.



Уредът отговаря на изискванията на Директива 2011/65/ЕС за ограничаване на използването на определени опасни вещества в електрическо и електронно оборудване.



Уредът отговаря на основните изисквания на Техническата разпоредба на митническия съюз 020/2011 за електромагнитна съвместимост на технически продукти.



Предупреждение/Бележка.



Преди употреба, прочетете ръководството за експлоатация.



Производител.



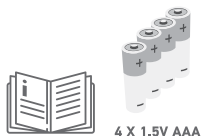
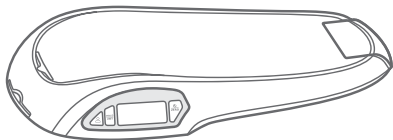
Упълномощен представител на производителя в Европейския съюз.

3 ОБХВАТ НА ПРИЛОЖЕНИЕ

Това многоцелево устройство може да измерва 2 основни параметъра: тегло и височина на бебето. С помощта на специално приложение, устройството Ви позволява да изградите графики на промените в теглото и височината на Вашето бебе и да направите сравнение с препоръките на СЗО, както и да поддържате цветен дневник със снимки, които да Ви напомнят за щастливите моменти на растежа. Везната може да съхранява параметрите на 8 различни потребители (максимум).

4 КОМПЛЕКТЪТ ВКЛЮЧВА:

- Електронна бебешка везна с ръстомер AGU BSS1 - 1 бр.
- Ръководство на потребителя - 1 бр.
- Батерии, тип AAA - 4 бр.



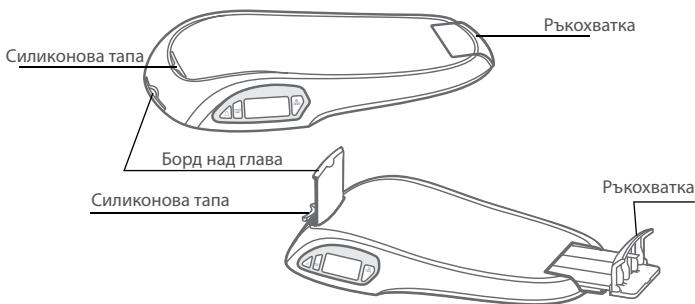
5 ОСНОВНИ ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ

- Везната се фиксира на последното отчитане за деня и предоставя това отчитане за сравнение със следващата стойност.
- В паметта могат да бъдат съхранени до 15 отчитания (функция за 15-дневна статистика; налична, когато се използва Приложението).
- Устройството показва разликата между отчитанията (функцията е налична, когато се използва Приложението, с изключение на случаите на режим гост).
- Приложението (ако бъде използвано) съхранява и предоставя за сравнение всички отчитания.
- При смяна на батериите, всички данни във везната ще бъдат изтрити (всички данни в Приложението ще бъдат запазени).
- Технически спецификации

Тип	Везна с ръстомер
Максимален товар (максимално измерено тегло), кг	25
Точност на тегло (дискретност), гр	5
Диапазон за измерване на височина, см	46,0-80,6
Точност на измерване на височина, мм	1
Съхранение на данни (памет)	До 8 потребителя; функция за сравнение на данни (налична, когато се използва Приложението)
Съвместимост с безжичен комуникационен канал 4.0 LE (и следващи версии)	iOS 7.0 или по-висока версия Android 4.5 или по-висока версия
Източник на захранване	4 броя батерии, тип AAA, 1,5 V
Дисплей	Сегментна матрица
Материал на платформа	Пластмаса
Автоматично включване	-
Автоматично изключване	След 2 минути
Размери, ДхШхВ, см	60x34x10
Нетно тегло, гр.	2 645

6 ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО

ДИСПЛЕЙ



ФУНКЦИИ НА БУТОНИ



ZERO Включване/изключване; нулиране на отчитане

HOLD Запис на отчитане (едно кратко натискане/нулиране за ново измерване)



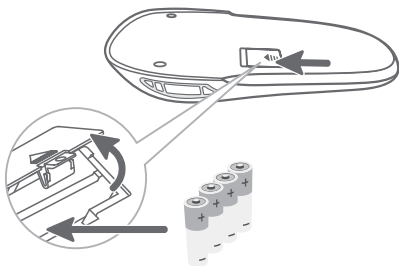
Избор на потребител (потребителят се създава предварително в Приложението)



Прочетете внимателно това ръководство на потребителя, преди да започнете да използвате електронната бебешка возна с ръстомер AGU BSS1.

- Неправилната експлоатация на устройството ще анулира гаранцията.
- Не оставяйте бебето без надзор по време на претегляне.
- Не излагайте возната на резки температурни промени, влажност и прах.
- Използвайте возната стриктно по предназначение и в съответствие с това ръководство.
- Грижете се добре за возната, не я претоварвайте. Избягвайте използването, когато е изложена на директна слънчева светлина и в близост то топлинни източници (печки, радиатори и т.н.).
- Пазете возната далече от вода. Почиствайте платформата на возната с влажна кърпа, а долната част на устройството, със суха кърпа или тъкан. При почистване на возната, използвайте само неутрални почистващи агенти.
- Не разглобявайте возната.
- Не опитвайте да ремонтирате возната – свържете се със сервизен център.
- Не излагайте устройството на шок и вибрация.
- Когато местите возната, дръжте и с двете си ръце.
- Поставете возната върху хоризонтална, твърда и равна, не-вибрираща повърхност. В противен случай, отчитанията на возната може да бъдат неточни или неправилни.
- Поставете батериите точно спрямо указаните поляритети. Не смесвайте стари с нови батерии.
- Ако возната не се използва за дълъг период от време (повече от 3 месеца), извадете батериите.

8 ПОДГОТОВКА ЗА РАБОТА



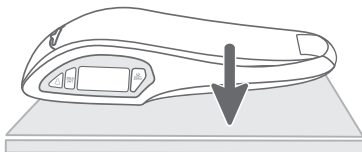
4 X 1.5 V AAA

1. Отворете капачето за батерии в долната част на везната.

2. Поставете нови батерии, точно спрямо указаните поляритети.

3. Затворете капачето за батерии.

4. Поставете везната върху хоризонтална, твърда и равна, невибрираща повърхност. Поставянето на везната на мека и/или неравна повърхност (напр. килим, балатум и т.н.) може да доведе до неправилни отчитания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. Моля, не излагайте батериите на високи температури и ги изхвърляйте правилно. Пазете батериите далече от малки деца.

2. Препоръчва се да извадите батериите, ако уредът няма да бъде използван за дълъг период от време.



Батериите и електронните устройства трябва да бъдат изхвърляни в съответствие с местните законови разпоредби и никога да не бъдат изхвърляни с обичайните битови отпадъци.

9 РАБОТНИ ПРИНЦИПИ И ПРОЦЕДУРИ БЕЗ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРИЛОЖЕНИЕТО

КАК СЕ ИЗМЕРВА ТЕГЛО И ВИСОЧИНА

! За да осигурите точност на отчитането, преди употреба, поставете везните на равна и твърда повърхност.

ИМА ДВА НАЧИНА ЗА ИЗМЕРВАНЕ НА ТЕГЛО:

- чрез използване на функция тара;
- без използване на функция тара.

За постигане на максимално прецизни резултати от измерване, препоръчваме използването на функция тара при претегляне на бебето.

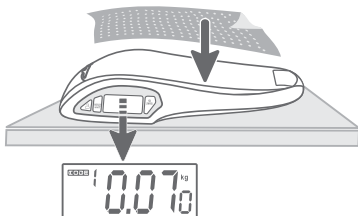
I. ИЗПОЛЗВАНЕ НА ФУНКЦИЯ ТАРА

Използвайте тази функция, когато претегляте бебето върху подложката, в пелени и/или с дрехи.



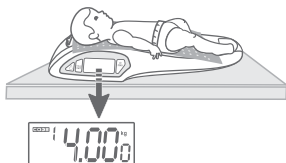
1. Натиснете бутон «ZERO» (нулиране), за да включите везната. Екранът ще светне в бяло, след това ще се появи нулева стойност за тегло.

2. Поставете подложката/пелената/дрехите на везната.



3. Натиснете бутона «ZERO» (Нулиране) веднъж. Отчитането за тегло ще бъде нулирано – на дисплея ще се изпише нула. Везната е готова за измерване.

4. Поставете внимателно бебето върху везната. На дисплея ще бъде показано теглото на бебето.



5. Натиснете бутона «HOLD» (Задържане), за да фиксирате този параметър.

6. Ако искате да направите ново измерване, натиснете бутона «HOLD». Везната ще нулира предходното измерване и ще е готова за ново измерване.

7. Везната ще се изключи автоматично след 2 минути. За да извършите принудително изключване на везната, натиснете и задръжте бутон «ZERO» (Нулиране) в продължение на 3 секунди.



II. БЕЗ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ФУНКЦИЯ ТАРА

1. Натиснете бутон «ZERO» (нулиране), за да включите везната. Екранът ще светне в бяло, след това ще се появи нулева стойност за тегло. Везната е готова за измерване.
2. Поставете внимателно бебето върху везната. На дисплея ще бъде показано теглото на времето.
3. Натиснете бутона «HOLD» (Задържане), за да фиксирате този параметър.
4. Везната ще се изключи автоматично след 2 минути. За да извършите принудително изключване на везната, натиснете и задръжте бутон «ZERO» (Нулиране) в продължение на 3 секунди.

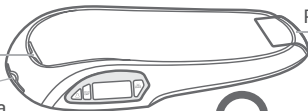
ИЗМЕРВАНЕ НА ТЕГЛО И ВИСОЧИНА

1. Натиснете бутон «ZERO» (нулиране), за да включите везната. Екранът ще светне в бяло и след това ще се появи нулева стойност за тегло. Везната е готова за измерване.
2. Издърпайте силиконовата тапа и поставете борд над глава на неговото място.
3. Дръпнете и отворете ръкохватката настрани, докато тя щракне, за да приведете устройството в режим за измерване на височина. На екрана ще се появи първоначална стойност от

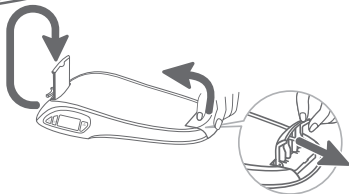
Силиконова тапа

Ръкохватка

Борд над глава



*Забележка: Ако това не стане, уверете се, че ръкохватката е в начална позиция и натиснете бутон «ZERO» (Нулиране), за да зададете началния параметър за височина на 46,0 см и параметъра за тегло на 0,00 кг.



46,0 см.*

4. Внимателно поставете бебето върху везната, така че главата му да докосне борда над главата, а краката му да докоснат вертикалната ръкохватка на измервателния борд.
5. На екрана ще се появят теглото и височината на бебето.
6. Натиснете бутона «HOLD» (Задържане), за да фиксирате този параметър.
7. Вземете бебето от везната и махнете подложката.
8. Везната ще се изключи автоматично след 2 минути. Също така, можете да натиснете и задържите бутон «ZERO» (Нулиране) в продължение на 3 секунди, за да изключите везната принудително.

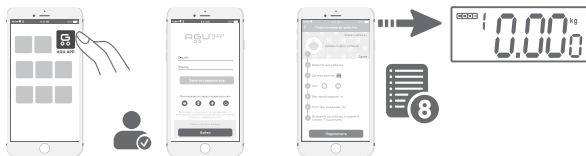
10 РАБОТНИ ПРИНЦИПИ И ПРОЦЕДУРИ С ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРИЛОЖЕНИЕ

1. Инсталиране на приложението.
Вариант 1: отидете в AppStore/Google Play и въведете «AGU» в полето за търсене, след което изтеглете приложението.
Вариант 2: за директно изтегляне, сканирайте този QR код.
2. Осъществете безжична връзка със смартфона:



- а. Преди да използвате приложението, се уверете, че безжичната комуникация на Вашия телефон/таблет е включена.
- б. Отидете в меню «Настройки» и включете тази функция.

3. Стартирайте приложението.
4. Регистрирайте се или влезте чрез социална мрежа.
5. Изберете устройство, с което да осъществите връзка.
6. Въведете необходимите за бебето данни.
7. Включете устройството и натиснете «Connect» (Свързване).



КАК СЕ ИЗМЕРВА ТЕГЛО И ВИСОЧИНА НА БЕБЕТО



За да осигурите точност на отчитането, преди употреба, поставете везните на равна и твърда повърхност.

Потребителски номер:



Ако в Приложението са въведени данни за няколко бебета, тези бебета трябва да получат последователни номера от 1 до 8.



Ако телефонът Ви не е под ръка, можете да изберете номера чрез бутон. Числата от 1 до 8 – последователните номера на бебетата.



Ако липсва номер, това означава, че е включен режим гост.*

*Забележка: Режим гост е режим, при който отчитанията няма да бъдат запазени във везната и телефона.

ИМА ДВА НАЧИНА ЗА ИЗМЕРВАНЕ НА ТЕГЛО:

- използвайки функция тара;
- без да се използва функция тара.

За постигане на максимално прецизни резултати от измерване, препоръчваме използването на функция тара при претегляне на бебето.

I. ИЗПОЛЗВАНЕ НА ФУНКЦИЯ ТАРА

Използвайте тази функция, когато претегляте бебето върху подложката.

1. Натиснете бутон «ZERO» (нулиране), за да включите везната. Екранът ще светне в бяло. Дисплеят ще покаже номера на по-

требителя, чиито данни са запазени предходния път (ако това не е първо измерване), след това ще бъде показана нулева стойност за тегло. Везната е готова за измерване.

2. Поставете подложката върху везната.
3. Натиснете бутона «ZERO» (Нулиране) веднъж. Отчитането за тегло ще бъде нулирано – на дисплея ще се изпише нула. Везната е готова за измерване.
4. Поставете внимателно бебето върху везната. На дисплея ще бъде показано теглото на времето.
5. Натиснете бутона «HOLD» (Задържане), за да запазите това отчитане. По този начин ще можете да сравните резултатите с предходните отчитания. Резултатите и разликата с предходното измерване (ако има такава) ще премигне на екрана няколко пъти.
6. Везната ще се изключи автоматично след 2 минути. За да извършите принудително изключване на везната, натиснете и задръжте бутон «ZERO» (Нулиране) в продължение на 3 секунди.

II. БЕЗ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ФУНКЦИЯ ТАРА

1. Натиснете бутон «ZERO» (нулиране), за да включите везната. Екранът ще светне в бяло, дисплеят ще покаже номера на потребителя, чиито данни са запазени предходния път (ако това не е първо измерване), след това ще бъде показана нулева стойност за тегло. Везната е готова за измерване.
2. Поставете внимателно бебето върху везната. На дисплея ще бъде показано теглото на времето.
3. Натиснете бутона «HOLD» (Задържане), за да запазите това отчитане. По този начин ще можете да сравните резултатите с предходните отчитания. Резултатите и разликата с предходното измерване (ако има такава) ще премигне на екрана няколко пъти и след това, везната ще се изключи автоматично.
4. Везната ще се изключи автоматично след 2 минути. За да извършите принудително изключване на везната, натиснете и задръжте бутон «ZERO» (Нулиране) в продължение на 3 секунди.

В Приложението ще имате съхранена статистиката на всички измервания, графиките на промените в теглото и височината, както и сравнение на теглото и височината на Вашето бебе с параметрите, препоръчани от СЗО.

ИЗМЕРВАНЕ НА ТЕГЛО И ВИСОЧИНА

1. Натиснете бутон «**ZERO**» (нулиране), за да включите везната. Екранът ще светне в бяло, дисплеят ще покаже номера на потребителя, чиито данни са запазени предходния път (ако това не е първо измерване), след това ще бъде показана нулева стойност за тегло. Везната е готова за измерване.
2. Издърпайте силиконовата тапа и поставете борд над глава на неговото място.
3. Дръпнете и отворете ръкохватката настрани, докато тя щракне, за да приведете устройството в режим за измерване на височина. На екрана ще се появи първоначална стойност от 46,0 см.*
*Забележка: Ако това не стане, уверете се, че ръкохватката е в начална позиция и натиснете бутон «**ZERO**» (Нулиране), за да зададете началните параметри.
4. Внимателно поставете бебето върху везната, така че главата му да докосне борда над главата, а краката му да докоснат вертикалната ръкохватка на измервателния борд.
5. На дисплея ще бъде показано теглото и височината на бебето.
6. Натиснете бутон «**HOLD**» (Задържане) или бутонът в Приложението, за да запазите тези отчитания. По този начин ще можете да сравните резултатите с предходните отчитания. Резултатите и разликата с предходното измерване (ако има такава) ще премигне на екрана няколко пъти и след това, везната ще се изключи автоматично.
7. Вземете бебето от везната и махнете подложката.
8. Везната ще се изключи автоматично след 2 минути. Също така, можете да натиснете и задържите бутон «**ZERO**» (Нулиране) в продължение на 3 секунди, за да изключите везната принудително.

11 ВЪЗМОЖНИ ПОВРЕДИ И ТЯХНОТО ЕЛИМИНИРАНЕ

Ако при използване на везната възникне проблем, моля, първо проверете следния списък.

Проблем	Решение
Везната не изпраща данните към Приложението.	Проверете дали безжичната комуникация на Вашето устройство е включена.
	Проверете дали везната е включена и поставена в рамките на обхвата на безжичния сигнал.
	Проверете годността на батериите и, ако е необходимо, ги сменете.
	Излезте от Приложението и го рестартирайте.
Настройката на сигнала на безжична комуникация в смартфона е неуспешна.	Рестартирайте смартфона си и включете отново безжичната комуникация.
	Уверете се, че версията на безжична комуникация на Вашето устройство е съгласно посочената на стр.6
	Уверете се, че с везната, чрез безжична комуникация, е свързано само едно устройство.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако устройството не работи, дори и след извършването на горните процедури, свържете се с магазина, от който сте го закупили или с най-близкия дистрибутор.

Никога не включвайте устройството, ако някоя негова част е повредена или не работи правилно.

Устройството трябва да се ремонтира само от упълномощен представител за обслужване на клиенти* или доставчик.

*посетете agu-baby.bg

12 ТРАНСПОРТ, СЪХРАНЕНИЕ И ЕКСПЛОАТАЦИЯ

- Везната трябва да се използва при температури на околната среда от +10°C до +35°C, при максимална относителна влажност на въздуха от не повече от 65%.
- Не съхранявайте везната в едно помещение, заедно с киселини, химически препарати и други активни материали, които може да бъдат вредни.
- След съхраняване и транспорт при изключително ниски температури, съхранявайте везната при нормална температура в продължение на поне 6 часа, преди да я разопаковате.

13 ПОЧИСТВАНЕ И ГРИЖА

1. Почистете везната с леко навлажнена кърпа. НЕ ПОТАПЯЙТЕ устройството във вода и НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ химически активни или абразивни почистващи препарати.
2. Преди употреба, винаги поставяйте везната върху твърда и равна повърхност.
3. Не чукайте по устройството; избягвайте да го удряте и да го изпускате от високо.
4. Везната е силно прецизно устройство. Моля, манипулирайте с нея внимателно.
5. Съхранявайте устройството на хладно и сухо място.
6. Проверете батериите, ако устройството не се включва.
7. Везната е проектирана за домашна употреба и не трябва да се използва за търговски цели.

За допълнителна информация по отношение на Приложението, вижте неговото ръководство на потребителя.

Безжична комуникация:	версия 4.0 или по-нова
Приложение:	предвидено е за измерване, изгражда графики на височината на бебето, съхранява дневник на измерванията и т.н.



ЗАБЕЛЕЖКИ

Изисквания за смарт устройства:

iOS: iPhone 4S или по-нов, iOS 7.0 или по-висока версия.

Android: безжична комуникация 4.0 или по-нова, Android 4.5 или по-висока версия.

14 ИЗХВЪРЛЯНЕ



Символът на устройството и неговата опаковка показва, че този уред не е включен в категорията за битови отпадъци.

- Изхвърляйки това устройство по подходящ начин, Вие ще подпомогнете предотвратяването на възможните отрицателни последици за околната среда и здравето на хората.
- С цел защита на околната среда, това устройство не трябва да бъде изхвърляно заедно с битови отпадъци. Изхвърлянето трябва да се осъществи в съответствие с местните разпоредби и закони.
- Устройството трябва да бъде изхвърлено в съответствие с ЕО директива 2012/19/EC-WEEE (отпадно електрическо и електронно оборудване).

Ако имате въпроси, моля, свържете се с местните власти, занимаващи се със събиране на отпадъци.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Използваните батерии трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци. Можете да ги занесете в местен специализиран пункт, занимаващ се с такъв тип отпадъци.

15 СЕРТИФИЦИРАНЕ

Електронната бебешка везна с ръстомер **AGU BSS1** отговаря на:

- основните изисквания Директива за радио оборудване и телекомуникационно крайно оборудване 1999/5/EO, както и Директива 2011/65/EC за ограничаване на използването на определени опасни вещества в електрическо и електронно оборудване.
- основните изисквания на Техническата разпоредба на митническия съюз 020/2011 за електромагнитна съвместимост на технически продукти.

16 ГАРАНЦИЯ НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

- От датата на закупуване, за устройството започва да тече 2-годишна гаранция. Гаранцията е валидна само, ако има гаранционен сертификат, попълнен от дилъра (вижте на последната страница), потвърждаващ датата на закупуване или получаване.
- Гаранцията е приложима изключително към устройството. Не се осигурява гаранционна смяна на батериите и опаковката.
- Гаранцията не покрива повреда, предизвикана от неправилна манипулация, изтощени батерии, инциденти и неспазване на инструкциите за експлоатация.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не се опитвайте да ремонтирате везната сами, не отваряйте устройството, тъй като това ще анулира гаранцията. Свържете се със специализиран сервизен център за ремонт и обслужване.

Всички промени, направени по везната, без разрешение на производителя, ще доведат до анулиране на гаранцията.

Производителят си запазва правото да прави промени в дизайна на устройството.

AGU[®] ADVANCED
GROWING
UP



MOS

AGU[®] is the registered trademark by Montex Swiss AG,
Tramstrasse 16, CH-9442, Berneck, Switzerland